

Any I.

Barcelona 9 de Abril de 1892



SETMANARI DE LITERATURA, NOVAS Y ANUNCIS

Dedicat ab preferencia al desarrollo de la vida teatral de Catalunya

Sortirà los Dissaptes

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

En Barcelona. Ptas. 1'00 trimestre.  
Fora ciutat... » 1'50 »  
Extranjer y Ultramar... » 10'00 l'any.

Director, DON JOAN BRÚ SANGLEMENT

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:  
Carrer de la Unió, 2, botiga

## PREUS DE CADA NÚMERO:

Número corrent... 0'10 Ptas.  
» atrassats... 0'15 »  
» » pera los no suscrits. 0'20 »

## NOTAS HISTÓRICAS

## II

Per excepció visqué, donchs, Catalunya ab sa vida particularista, desde lo regne de Isabel I fins al de Felip V, salvo los attachs aislats que sovint venían de la *española* Cort.

Mes en cap època Catalunya s'ha ajunyit sense brava y solemne protesta de ressistència, y per poch que haguém saludat la història pàtria, poden recordarse entre altres fets, las guerres contra Ferran d' Antequera, Joan II y Felip IV, en quina època destaca ab vigorosa entonació, la gran figura del insigne patrici lo canonge Pau Clarís, y com á final, com á punt culminant de protesta, vé luego la fetxa més fatal de la història nostra, la del 11 de Setembre de 1714.

Lo cor s' esglaya de commoció dolorosa al repassar aquellas fullas tan tristes com admirables del llibre del passat...

L'amor á la Regió ha estat en tots temps tant arrelat en lo fons del pit del poble català, que lo *catalanisme* modern no es altra cosa que la manifestació externa del fervent cult tributat sempre per los catalans á las llibertats de la terra.

De manera, que podém fer derivar lo *catalanisme* actual ó militant y trobar son origen en lo punt mes crítich y afflictiv dels darrers temps de la Història de Catalunya.—L'any 1714, tanca un periodo històrich de mala recordansa; en ell han vist molts historiadors la mort de Cata-

lunya y així ho consignan en sos llibres; pero nosaltres opiném de molt diferent manera y ve-yém en aquell dia lluhir la estela de regeneració de nostra pàtria.

En 1714, nosaltres hi veym una rassa generosa y valenta, que cansada de sostén durant sigles una lluya ab desequilibri notori de forsas, reta per darrera vegada al enemic, sens que li fassa por lo perdre la batalla, y desapareix davall las runas de sa volguda ciutat; extenuada, vensuda per la lley del mes fort, pero enduhentse embolcallada en sas mortallas, la esperança de que las generacions vinentes interpretin lo móbil que á n'ells alentava, y continuant l'obra quina segona etapa tan gloriósament terminaren.

En efecte. Pochs pobles poden presentar en sa història una plana com la que passém á copiar, y que si se es conevida de molts, es de segur ignorada de gran part de llegidors. Es aquesta lo notable document que segueix:

## PREGÓ (1)

«Ara ojats, se fa saber á tots generalment, de part dels tres Excmos. Concellers, pres lo parer dels Srs. de la Junta de Gobern, personas associades, nobles ciutadans y oficials de guerra, que separadament estan impedint lo internarse los enemicxs en la ciutat, atés que la deplorable infelicitat d'esta ciutat en que avuy resideix la

(1) Las incorreccions que semblan notar-se en lo transcript document, no ha volgut tocarlas l'autor d'aquests articles.

*llibertat de tot lo Principat y de tota Espanya,* está exposada al últim extrem de sujectarse á una entera esclavitut. Notificam, amonestam y exortam, representant pares de la pátria que se afligeixen de la desgracia irreparable que amenaçsa lo furor é injust encono de las armas galospanas, feta seria reflexió del estat en que los enemichs del Rey N. S., de nostra llibertat y pátria, estant apostats ocupant totes las bretxas, cortaduras, baluarts del Portal Nou, Santa Clara, Llevant y Santa Eularia. Se fa saber que si luego, inmediatament de oír lo present pregó, tots los naturals, habitants y demés gents hábils per las armas, no se presentan en las plassas de Junqueras, Born y de Palacio, á fi de que unidament ab tots los Senyors que representan los Comins, se puga retxassar als enemichs, fent lo últim esfors, esperant que Deu misericordiós millorará la sort.

*Se fa també saber: Que essent la esclavitut certa y forsosa, en obligació de sos empleos, explican, declaran y protestan als presents y DONAN TESTIMONI ALS VENDIERS de que han executat las últimas exhortacions y reforsos, PROTESTANT DE TOTS LOS MALS, RUINAS Y DESOLACIONS QUE SOBREVENGUEN Á NÓSTRA COMARCA Y AFLIGIDA PÁTRIA Y EXTERMINI DE TOTS LOS HONORS Y PRIVILEGIS, quedant esclaus ab los demés enganyats espanyols y tots en esclavitut del domini francés;* pero com tot se confia, que tots com verdaders fills de la pátria, amants de la llibertat, acudirán als llochs senyalats, á fi de derramar gloriósament sa sanch y vida, per son Rey, per son honra, per la pátria y per la llibertat de tota la Espanya, y finalment, los diu y fem, á saber: que si després de una hora de publicat lo Pregó no compareixen gent suficient per executar la ideada empresa, es forzós, precís y necessari fer llamada y demandar capitulació als enemichs, antes de venir la nit, per no exposar á la mes lamentable ruina á la ciutat, per no exposarla á un saco general, profanació dels sants temples y sacrifici de noys, donas y personas religiosas.

Y pera que á tots sia generalment notori, que ab veu alta, clara é intelligible, sia publicat per tots los carrers de la present ciutat.

Donat en la casa de la Excma. Ciutat, residint en lo portal de Sant Antoni, presents los dits senyors Excms. y personas associadas, á onse de Setembre, á las 3 de la tarde de 1714.—J. S.

## Teatro Catalá

### ROMEÀ

*Lo Cos del delicte.*—Comedia en 3 actes y en prosa original de D. M. Figuerola Aldrofeu.—Estreñada lo dijous 31 de Mars.

L' autor se presenta en aquesta obra sense cap classe

de pretensió, se proposa únicament distreuer al públic ab escenes de fácil y enginyós enredo y logrant com logra fer riurer al auditori, ja's dona per satisfet. Té, doncs, la condició de la modestia, y això es una bona qualitat. En lo primer acte se fa la presentació de personatges y es al mateix temps un bonich quadro de costums; presenta l' autor un carrer de Barcelona, moments avants de passar la professió de Corpus, y al mitj de la via pública se concerta la trama cómica que pren cos en l' acte segon.

Aquest té animats diálechys y situacions graciosas que si fossin sostingudas fins al acte tercer fora, *Lo cos del delicte* un passatemps més agradable.

Donada la naturalesa d'aquesta comèdia no hem pas de dir que lo Sr. Figuerola ha cuidat poch de que los seus personatges aparesquessin ab tons de naturalitat; pero si l' autor hagués volgut lluirse y deixar ben sentat lo seu nom, sens gran esfors se li presentava molt bona ocasió.

De las condicions que revela en diversos passatges del segon acte, esperém del Sr. Figuerola obras de mes vivacitat y alé.

Lo llenguatje sense ser vulgar, no es per això prou atildat, y en algún cas posa en boca dels actors frases que si be fan riurer, son poch cultas. Defectes són aquests fàcil d' esmenar.

Respecte á la representació, estigué algun tant descuidada y nosaltres que únicament apuntém lo nom d' aquells actors que interpretan ab exactitud y comprenen lo tipo que deuen representar, no mes podem applaudir en *Lo cos del delicte*, á la Sra. Munner, al Sr. Capdevila, Pinós y al nen Capdevila, que representá lo seu d' una manera deliciosa.

La presentació escénica deixá bastant que desitjar.

Al acabarse lo segon acte y al finalizar la comèdia, l' autor fou cridat á las taulas, surtint únicament al final á rebrer los aplausos del públic.

### NOVETATS

Lo senyor Saltiveri, apartantse per complert del camí seguit en altra producció seva, respecte de la qual li donarem llavors nostre desinteressat parer, estrená dilluns passat un joguet cómich nomenat *De cop calent*, que obtingué un èxit bastant satisfactori. En la nova obreta, si be l' argument no es nou, en canvi s' hi nota bastant moviment escénich y conté ademés alguns xistes de bona lley que l' públic aplaudí espontàneament.

En la execució s' hi distingiren los senyors Goula, Oliva, Fuentes y Pigrau y la senyoreta Galcerán, los que, junt ab l' autor, varen ser cridats al prosceni al final de la representació.—B. S.

### Dolora<sup>(1)</sup>

I  
Se volian de cor: los pares d' ella  
s' obstinavan crudels en dar lo si,  
y veient los amants sa trista estrella  
van acordá fugi.

(1) D' un llibre inèdit.—(N. del A.)

## II

Deu sab hont van anar á la ventura  
estiguéren molt temps sense dí un mot,  
y 'ls pares d' ella, folls, ab amargura  
van buscarla per tot.

## III

Ab un tendre infantó (que no 'l compraren)  
á la casa payral van torná al fi  
y aquell si que ab amor tant imploraren  
ab lo plor de l' infant van obtení.

IGNASI IGLESIAS.

## Fotografias

Encare que m' exposi á que 'm diguin que ningú m' ho preguntava, vaig á manifestar als lectors que á mi no més m' han retratat una sola vegada. Y d' aixó ja fa una pila d' anys: quant era una criatura.

Es á dir, que 'm varen fer retratar.

No sé per qué aquest prurito de maparse, com deya aquell pagés. Quan veig que hi ha gent què s' fa retratar cada any, ó més sovint encare, y guarda com or en polvo la colecció de las seva efigies en un album de luxosas cubertas ó bé en un quadro, posadas per ordre, á tall d' auca de radolins, penso que la ximpleria está encara molt arrelada en la humanitat, per més que diga 'l contrari algún d' aquets poetas que no tenen altra ocupació que disparar odas al progrés y á la civilisació y que trovan qu' en aquest mon tot marxa com un tirabuquet.

Perque fassin 'l favor de dirme ab tota franquesa si son útils per alguna cosa las tals coleccions fotogràficas. Jo, per més que hi he pensat, sols he trét per conseqüencia (deixant apart la de que 'ls fotògrafos s' hi guanyan la vida) que no més serveixen pera veure los progressos que un fa en la carrera de la vida, contemplant la vellesa que ab los anys va apoderantse de nosaltres y aixó, al menos per mí, no fa de gayre bon veure.

Pera las pocas vegadas que se m' acut contemplarme á mi mateix (altra conseqüencia que 's pot treure de la afició á retratarse) tinch una màquina fotogràfica què á tot' hora té lo clixé preparat y está sempre enfocada; questa màquina s' anomena 'l mirall.

Lo meu procediment... es á dir, lo meu y 'l de molta altre gent, té la ventatja de que cada vegada que 'm retrato, 'm trovo á poca diferencia de la mateixa manera: jove... y lleig, encare que m' estiga mal 'l dirho, perque no tinch lo testimoni dels retratos passats, cosa que no sucsuheix ab las fotografias propiament ditas.

Y l' afició al clixé ha arriyat á tal extrem, que avuy dia tot individuo de la classe d' ilustrats, té la seva corresponent càmera obscura pera 'l seu ús particular y tot s' en va parlar de placas, d' objectius, d' acít d' aixó, d' acít d' alló y moltes altras éosetas pel istil.

Aixís com hi ha qui portat per un sentit práctich y actiu digne de tot encomi, elabora per sas propias mans fins lo betum per enllustrarse las botas, també hi ha qui estableix á casa taller de fotògrafo y posa

sos coneixements en tant difícil art á disposició de la seva familia, amichs y coneuguts.

Com se comprendrà, la erupció fotogràfica ha posat als fotògrafos d' ofici quasi en lo cas de tenir que tançar l' establiment y dedicarse á un altre art que no siga públich ó del domini del públich.

Perque es lo que deya l' altre dia un d' ells ab llàgrimas al ulls:

—Jo, un parell d' anys enderrera, encare 'm guanyava la vida, no ho dich per alabar me; pero desde que la gent ha donat en la malehida afició de comprarse màquinas fotogràficas, no fem ni per anar á la plassa... ¡Estich desesperat!... Dispensim que m' espurnejin los ulls... Figuris vosté que jo 'm vaig gastar un sentit en montar lo meu establiment perque avuy dia, ja se sap, si no 's presenta tot ab molt luxo no hi ha medi de fer carrera... Sumptuosament decorat, gran, claror inmillorable, figuris, un magnífich terrat de una casa de quint pis ab entresuelo!...

—Vaja, un taller aéreo.

—Encare que vosté s' en burli, li dich qu' es una cosa digna de veure. Donchs, com li deya, ab aquest afany que ha entrat á tothom de volernos pendre la feyna, lo qu' es á casa, avuy per avuy, no hi entra un' ànima... ¡N' hi ha per tirar lo barret al foch!... Dispensim que m' exalti... ¡Home, si ja no 's retratan ni las minyonas de servey!... es á dir, sí, las retratan á casa 'l senyor ó 'l senyoret ó lo que siga!

Lo desespero dels retratistes ab casa oberta no pot ésser més just. Qualsevol per poca coneixensa que tinga, s' en pot convencer.

Nosaltres, no fa gayre temps, varem assistir (¡ho recordém ab horror!) á una sessió de fotografia práctica que, ab motiu de ser lo seu sant, va donar lo celebrat adroguer senyor Ventura, en la magnífica y espayosa eixida de casa seva.

Com á introducció, lo senyor Ventura 's dirigí á la concurrencia, qu' era escullidíssima, ab un breu pero substancial discurs que poch més ó menos deya aixís:

—Senyoras y senyors: Molts treballs y molt llargs vigiliás m' ha costat lo penetrar en los secrets qu' en son si tanca la fotografia; pero quan se té una vocació verdadera, tots los obstacles se vénen, totes las dificultats desapareixen y s' obtenen las solucions desitjadas, 's realisan los ideals ab tants afanys perseguits, en una paraula: 's resolt lo problema, 's fa desapareixe la incògnita. (Grans aplausos.)

—No vaig á ferlos la historia de la fotografia (*Algunes veus: ¡no! ¡no!*) perque si be sa relació resultaría molt instructiva, 'ns faria perdre un temps preciós qu' hem d' aprofitar avans de que 's pongui 'l sol. (*Tothom mira en l' aire*) —Aixís, donchs, me limitaré á suplicar la benevolència del auditori, jamay desmentida, y ab lo permís de vostés, comensaré la nostra tasca. —He dit. (Grans y prolongats aplausos, alguns senyors abrassan al orador. Entusiasm indescriptible en tothom... perque s' havia acabat lo discurs.)

Acte seguit comensá á funcionar l' aparato fotogràfic. La escena resultà bastant divertida. Al principi tot eran cumpliments; pero després tothom volia ser primer, per lo que va ser precis establir un torn riguros.

—Are li toca á vosté, Elvireta, deya l' adroguer-fotógrafo; veurá quina postura més académica vaig á ensenyarlí. ¿Te una flor qualselvol? si pot ser una rosa millor... Está bé... La rosa 's desfulla y 's escampa per terra. Are vosté en una má tendrà un paper qu' ha de mirarse ab desespero y á l' altra un mocador fet una pilota. ¿Qué li sembla?

Lo promés de la Elvireta s' oposá enèrgicament á que la noya adoptés tal posició perque era un tant equívoca y podía donar lloch á malas interpretacions. Lo senyor Ventura protestá de la bondat de sas intencions; pero vejent contrariada la seva inventiva, retirá l' idea que havia donat y en conseqüencia lo promés, qu' era molt propens al idili, proposá que la seva xicoteta 's retratés besant ab ternura una poncella y mirant amorosament una carta colocada damunt de una tauleta.

Aquesta posició meresqué 'ls elogis de tothom per la poesia que respira, segons algú feu constar.

Altres y altres actituts—que no mencionaré per no feros pesats—esculliren los demés concurrents á la festa.

Nosaltres 'n proporcionarem una (de actitud) á cert jove qu' está desenganyat del mon, per qual motiu 's dedica á escriure uns dramas que fan posar pell de gallina.

—Miri, varem dirli, recordantnos de una fotografia exposada temps enderrera en un aparador del carrer Major de Gracia, vosté 's podrà retratar de la següent manera: agafa un llibre, com més gran millor, lo forra ab un paper fosch y ab color blanch y ab lletras ben claras, escriu en las cubertas: *La vida es sueño*. Després s' esbulla 'ls cabells y 's assenta en una cadi-  
ra. Ab la má esquerra sostindrà sobre l' jonoll, també esquer, lo llibre, de modo que las lletras puguin ser ben llegidas y per últim, demunt de una tauleta que tendrà al costat seu, té d' haverhi un cráneo que vosté afalagarà ab la má dreta. ¿Qué li sembla d' aquesta posició?

—¡Piramidal! respongué l' xicot entussiamat.

Y 's retratá d' aquella manera.

La festa de cal senyor Ventura acabá ab un animat ball, amenisat per cert individuo, que á més de ser borni del ull dret, toca l' acordeón, lo qual demostra una vegada més que la desgracia may vé sola.

Terminaré fent una observació al ministre de Hisenda. Ja que 's veu tant apurat y tot es buscar economías per aquí y crear impostos per allá, ¿perqué no impo-  
sa una contribucioneta á las máquinas de fotografiar?

A mi 'm sembla que surtirà d' apuros y si no 'n sortia ell, al menos 'n surtirà nosaltres perque potser aixís minvarían los aficionats á la fotografia, qu' es lo que 's tractava de demostrar.

JUST ALEIX.

## Vinahi

À LA SENYORETA P. R.

Una caseta cercla ma vinya,  
esblanquehida per fora y dins;

desde hont s' ovira asclar la pinya  
feresta garça damunt dels pins.

Ben aprop d' ells, hi han prinyoneras,  
pressegüés dolços, grats admellers,  
nogués garbosos, ceps y pomerás,  
molta verdura, rius y vergers.

Sos prats pasturan cabras y ovelles  
de blanca llana y abundant llet;  
l' herba voleya, mentres novellas  
las aus refilan, pel pi y l' abet.

Lo cel que volta dita caseta,  
al reg convida mes pur y suau;  
tot allí porta, fins l' aureneta,  
la font y 'ls ayres respairs de pau.

Quan los bous llauran, xiulant rondallas  
distrau sa feyna lo bon pagés,  
que no li faltan dauradas pallas  
pá y xich de gana, foch y l' demés.

Lo cor s' axampla dins ma caseta,  
mes pur estima, mes pur y més;  
¿que no hi vols vindrahi ab mí nineta?  
—Com hi rituriam quan fossim tres!

JOSEPH FALP Y PLANA.

## Nostres Corresponsals

St. Martí de Provensals 4 d' Abril 1892.

Sr. Director de LO TEATRO REGIONAL.

Molt senyor meu: Lo diumenge últim per la nit, lo cassino *La unió Sagrerense*, situat en la barriada de la *Sagrera*, doná un concert vocal é instrumental digne dels mellors elogis.

En ell hi debutá com á baix, lo estudiós jove Ramón Thomás, cantant com no es d' esperar d' un principiant, dues áries de las óperas *Ernani y Lucrcia Borgia* respectivament.

Lo Sr. Thomás fou calurosament aplaudit per la numerosa concurrencia y felicitat cordialment per tots sos amichs y demés personas, las quals ja veuhén en ell á un altre artista per admirar.

Sens més quedo de V. att. y S. S.

LO CORRESPONSAL.

St. Andréu de Palomar 4 d' Abril 1892.

Sr. Director de LO TEATRO REGIONAL

Ahir diumenge en lo important cassino «El Progrés» se posaren en escena las sarsuetas *Tio yo no he sido*, *La Mascarita*, *Chateau Margaux* y *El Monaguillo*, que obtingueren un desempenyo molt acceptable, excepte la última d' ellas que s' hi notá falta de conjunt per no estar suficient ensajada.

Dech mencionar, per lo bé que trevallaren, los se-nyors Valls, Royo, Gas, Las, Urpí y Coma.

La secció catalana d' aquest centre posá en escena lo preciós drama *Lo pubill* ab un ajust digne d' aplauso. Pera demá está senyalada una representació de *Lo punyal d' or*.

Lo «Cassino Andressense» doná també funció, posant en escena lo drama català *La Casa Payral*.

X.

## Íntima

Com la nau qu' entre las onas  
del temporal espantós  
ne pert las velas y 'ls árbes  
y fins la tripulació,  
en lo mar de l' existencia,  
plé d' esculls y plé d' horrors,  
la barqueta de ma vida  
hi deixa trossos de cor.

PRÓSPER GÁNDARA.

Vilanova y Geltrú.

## Amorosa

Tots los matins quan boy enjogassada  
me deixonda l' aucella ab lo seu cant,  
lo primer mot que los meus llávis diuhen  
es ton nom adorat.  
Si cantant, vaig al bosch ab las cabretas,  
al èsse á la voreta del estany,  
m' apar veurer en l' ayga crestallina  
ta imatje angelical.  
Si pels margens saltant, unaponceilla  
la veig qu' esclata en flor, talment m' apar  
que son los célichs llavis ardorosos  
y ansiosos de bésarm.  
Y quan tots los diumenges á la església  
á oir missa ab fervor vaig disposal,  
me sembla qu' ets tu la sacra imatje  
que hi ha en lo sant altar.

J. T. y R.

## Societats recreativas

En vista del creixent desarollo que va adquirint aquesta Secció, y de la infinitat de compromisos que pesan sobre sos redactors, nos veyém precisats á manifestar que no responém de assistir á las funcions de societats que deixin d' enviarnos targeta d' invitació.

Aixó 'ns estalviará de perdre molt temps. Pera depositar las invitacions y programas en lo Bussó de la Administració, bastà una anticipació d' un dia.

FOMENT CATALANISTA.—Una vetllada importantsima, hi tingué lloc lo 27 del mes passat, favorescuda per numerosa concurrencia. Lo president Sr. Flos y Calcat sigüé aplaudit y felicitat per son discurs *Apologia del Regionalisme*.

Se distingiren en la part literaria los Srs. Ciurana, Vallés (Camilo), Balil, Juliá, Oms y Vilar, com també los nens Castells y Vallés (Emili).

Obtingueren merescuts aplausos en la part musical, las Stas. Girbés y Sala y los Srs. Piera, Xifré, Olivella, Laribal, Civil y Vives.

Així mateix, sigué molt aplaudit lo improvisat discurs que pronunciá lo president honorari de la Societat D. N. Verdaguer y Callís.

CLARÍS.—Dissapte al vespre tingué lloc lo benefici de D. Trinitari Cirujeda, lo qual se vejé favorescud per numerosa y distingida concurrencia que aplaudí repetidas vegadas lo bon desempenyo que obtingueren las obras posadas en escena. Aquestas foren *En el seno de la muerte* á càrrec del beneficiat y de las Srtas. Castelló y Rodriguez y dels Srs. Bové (S), Deu, Crespo, Puiggener, Fábregas, Roca, Riera, Martorell, Plana y Bernadell.

Terminá la funció ab la sarsueleta *El gorro frigio* la que va ser ben desempenyada.

Lo Sr. Cirujeda sigüé obsequiat ab bonichs é importants regalos.

CAMPOAMOR.—Diumenge inaugurarà sas funcions aquesta Societat, vegentse favorescud per numerosa concurrencia.

*Los trasnochadores* y *Los carboneros*, sigueren las obras escullidas, en quin acertat desempenyo hi prengueren part las Sras. Vila y García y los Srs. Lopez, Carrasco, Vendrell, Mestre, Estrada, Cortes y Cristófol.

Terminada la representació hi hagué ball de Societat.

LOPE DE VEGA.—Diumenge últim tingué lloc una extraordinaria funció á benefici de D. Francisco Sabat.

Se posá en escena lo preciós drama *Lo jerrer de tall*, obtenint un conjunt molt agradable premiat ab seguits y llarchs aplausos, ben merescuts per cert, ja que tots quans hi prengueren part estigueren bé en sos respectius papers, per quin motiu farém menció de las Sras Bolea, Pau, Roura y Mercader; y de los Srs. Sanz, Olivé, Mercader Carbonell, Esteve y lo beneficiat que se l' obsequiá ab bon número d' artístichs y valiosos regalos.

Terminá la representació ab la comèdia *Los valientes*.

Avans de passar á ressenyar altre Societat, devém fer constar que la ressenya que ab lo nom d' aquesta ferem en lo número anterior, guials per haver sigut en lo mateix local, no tenia res que veurer ab la Societat Lope de Vega, donchs dita funció anava tant sols á càrrec del desgraciat autor de *La mujer traídora*.

ESQUERRA DEL ENSANCHE.—Diumenge al vespre se posá en escena la bonica comèdia castellana *El sombrero de copa* y la en un acte *El sueño dorado*. Hi prengueren part las Sras. Festalardo, Santana y Caparó junt ab los Srs. Palaudarias, Sala, Rodriguez, Roig Gomez, Vila, Lopez, Parera y Serra.

ANTICHS GUERRERS.—Aquesta humorística Societat doná funció diumenge al vespre, posant en escena la sarsuela *Viva mi niña* y la bonica paròdia catalana de *La Mascota*, ab títol de *La Marmota*.

Lo Sr. Mirabent, que cada dia ho fa millor, hi estigué molt acertat.

També se feren mereixedors dels aplausos las Srtas. Vila y Palá y los Srs. Vilaplana, Fuster, Mestres y lo coro d' homes.

J. XIMENO

**LA BRUJA.**—(OLIMPO).—Bonich era l' aspecte que presentava dissapte passat aquest local, en l' que s' efectuà l' benefici del soci de la mateixa Societat D. Llucià Dey. Se posà en escena *El chaleco blanco*, *Ki-ki-ri-ki* y lo monólech d'M' caso? en quals produccions obtingueren aplausos las Srtas. Ferrer, Puchol, Rumià, Campos y Roca y los Srs. Puiggari, Marxuach, Dey, Vidal, Mora, Virgili, Martí, Gatuellas, Tugas y Carbonell. Per causas imprevistas se suspengué l'estreno del juguet *Per compromís*. Lo monólech mes amunt citat fou recitat ab aplauso pel actor D. Ramón Oliva. Acabà tan escullida funció ab un ball de Societat.

**ERNANI.**—Ab un plé á vessar s' inaugurarà dissapte últim la numerosa Societat d' aqueix nom. La funció que s' designà per la apertura foren las comedias *El maestro de baile* y *El sueño dorado*, essent molt aplaudidas las Srtas. Mas y Notó y los Srs. Andreu, Samsó, Cisco, Mey, Bianchi y Correa. Després hi hagué ball. ¡Quina llàstima que per inauguració no esculpis alguna producció catalana!

**ROGER DE FLÒR.**—En obsequi del digne president d' aqueix Centre, D. Lluís Bracons se donà una funció diumenge á la tarda, que s' vegé en extrém favorescuda. *Los valientes*, *Un cop de telas*, *El Arcediano de San Gil*, *Aucells de jardi* y *La casa de campo*, foren las obras que s' representaren, alcansanthi aplausos las Srtas. Azcuado, Lloret y Rodriguez y los Srs. Serrat (J. y E.) Cuesta, Saenz, Blazquez, Prats, Suquero, Balañá, Demestres, Beca, Costa, García, Aviño, Fàbregas, Rozal, Manso, Pi y Torrens. Se obsequià al beneficiat ab alguns valiosos regalos. Nostra enhorabona.

**CAMPOAMOR.**—(GRACIA).—Diumenge á la tarde se inaugurarà la Societat d' aqueix nom, constituida per la majoria dels socis de la que porta per nom *Argensola*. Lo local, qu' es lo que ocupa la *Banya Graciense*, presenta un aspecte més que sorprendent. Las produccions *Infanticidi* y *Arturo di Fuencarral* se posaren en escena, alcansanthi unánims aplasos la bella Srt. Garzón y Sra. Guixá y los Srs. Estruch, Barberan y Sirvent. Especialment aquests dos últims, en la segona de las mencionadas obras, hi estigueren inimitables, veyentse retribuïts per constants aplausos. Per donar mes relleu á la inauguració, se vegeren favorescuts per la presencia del eminent polítich D. Nicolás Salmerón, que sigué obsequiat pel coro de *La Banya* que cantà dugas aplaudidas pessas del seu repertori.

**ARGENSOLA.**—(GRACIA).—Alguns dels antichs socis s' han encarregat de continuar la Societat d' aqueix nom y diumenge á la tarde s' inaugurarà la nova constitució, posant en escena lo drama catalá *Las joyas de la Roser*, desempenyat ab acert per la Sra. Vila y per los Srs. Gras, Vilarrubies, Bonnin, Masvidal, Riera, Baldés y Costa.

**SOCIETAT X.**—(GRACIA).—Plé com de costúm estava lo diumenje passat á la tarde aqueixa favorescuda Societat, representantse ab aplauso lo drama *Ley suprema*, per la Sra. Cerdá y per los Srs. Mer, Bechs, Gil y Fos. Després, com de costúm, hi hagué lo imprescindible ball.

**CASINO ARTESÁ.**—(GRACIA).—*Hija y madre ó An-*

*drés el saboyano*, se posà en escena lo diumenje últim, prenenthi part ab acert, las Srtas. Rodés, Casas y Buxadés y los Srs. Ferrán, Villar, Galindo, Reig y Callís.

**BANYA GRACIENSE.**—Favorescuda se vegé la funció que s' donà en aqueix local lo diumenje propassat, representantse la comèdia *Lo qué no puede decirse*, obtenint aplausos la Sra. Mayorga y los senyors Jener (pare y fill), Cosme y Arqué; especialment lo Sr. Cosme que hi estigué bastant acertat.

**FOMENT PROTECTOR.**—(GRACIA).—Equivocadamente diguèrem en lo passat número ressenyant la funció que s' donà l'últim diumenje en aqueix local, que hi havian pres part la Srt. Sugrañes y l' Sr. Freixa, no essent això cert, donchs á última hora s' encarregaren de sos respectius papers la Sra. Vila y l' senyor Bonnin. Lo drama *Lo ferrer de tall*, se representà lo passat diumenje, alcansanthi aplausos las senyoras Mayorga, Baró, Vila y la Srt. Satorra y los senyors Llavallo, Rousset, Busquets, Masbernat, Matías y Llrimona.

**CÍRCOL DE PROPIETARIS.**—(GRACIA).—Dos sarsuelas se representaren diumenge á la nit en aqueix importantíssim Círcul, tributantse una ovació á tots quants hi prengueren part, especialment en *Sensitiva*, en la que la Sra. Mateu hi ratllà á gran altura, accompanyantla acertadament en son desempenyo la Sra. Gonzalez y Srt. Garzón y los Srs. Balmanyà (Manel), Lambert, Montaner, Ginestá y Pons. Després se representà també *Dos millions*, resultant ben ajustada.

**ATENEO MARQUÉS DE LA MINA.**—Un éxit va alcansar lo drama *Lanuza*, posat en escena diumenge passat, gracies á la bona execució que hi donaren tots quants hi prengueren part, especialment la Sra. Puchol (D.) y los Srs. Llorens, Fiol, Roca, Corbera, Palmer, Puig y Casal. Lo primer de dits senyors, feu una creació de son paper. Acabà la funció ab la sarsuela *Picio Adán y C.<sup>a</sup>*, desempenyada ab acert per la Sra. Puchol y los Srs. Clapera, Vilardell, Font y Solà.

**PICIO ADÁN Y C.<sup>a</sup>**—Concorreguda estava la funció que s' donà lo diumenje á la nit en aqueixa favorescuda Societat, la que posà en escena las comedias *La casa de campo* y *Caerse de un nido*, tributantse aplausos per son bon desempenyo á la Srt. Virgili y senyors Virgili, Mas, Dominguez y Ros. Terminà la funció com de costúm, ab tercerillas.

R. OJEDA.

## Carta d' un cómich tronat

(FRAGMENT).

¡Ay! Lector meu estimat,  
 si esta carta vols llegi  
 sens pararte á mitj camí,  
 potser que logri enterat  
 de que so un cómich tronat  
 pro ab mes empenta qu' un miura...  
 ¡Solsament que no puch viure!  
 Per xó lamento de cor  
 que las voltas que m' han mort

hagi sigut de per riure.

Jo me hi vist en posició  
(en escena, entengas bé);  
á n' allí he sigut banqué,  
y també Comendadó,  
Conde, Marqués y Baró,  
gastant joyas de molt cost;  
he tingut á Deu per host  
y fins so dictat la lley,  
he sigut Príncep y Rey.  
¡Y no tineh ni un pá á la post!

Las obras de ma elecció  
prou en totas hi han convits,  
pro 'ls pollastres y embutits  
me 'ls presentan de cartró.  
Algún llonguet (Deu nos dó)  
sols arreplego algun dia;  
pero aixó no m' assasia  
y al mateix temps es molt trist,  
pero si meno, está vist,  
jes sols de guarda ropia!

Hi ha empressaris de molts gustos,  
la major part de vegadas  
si cobro es á garrotadas  
ó quan menos á disgustos.  
Si tot lo guanyat en sustos  
ab moneda hagués cobrat,  
¿per qué mes felicitat?  
Are sols tineh amarguras,  
dona, sogra y criaturas  
iy lo de casa empenyat!

Y seguint d' esta manera,  
m'e vaig tornant un sach d' ossos  
y algún dia 'm caurá á trossos  
ma pobreta calavera.  
Aixó á n' á mi 'm desespera  
y no 'm deixa está en repòs.  
Are fa un fret rigorós  
y ab ell me las tineh molt tiessas;  
jo que so fet tantas pessas,  
jni una bona 'n tineh de eos!

Lectors meus, per compassió,  
me crech tenir condicions  
y si per las eleccions  
me voteu per regidó,  
ho agrahiré de debò.  
Puig la casa Ajuntament  
será lo meu element,  
faré comèdia y no rara,  
millor que la que fins are  
Barcelona ha estat veient.

JULI JENER.

Valencia.

## Novas

Lo full del drama «L' Agulla» que repartim avuy  
porta las planas 33-34 y 47-48, corresponents al tercer  
plech de 16 planas.

No obstant de que s' estan fent obras en lo local

hont està situada nostra Administració, aquesta continua en lo mateix lloc, fins que arregladas las botigas quedí definitivament fixada en lo nou local que s' està acabant en la mateixa casa del carrer de la Unió núm. 2.



Sembla que la empresa del diari *La Renaixensa*, tracta de publicar un folleto que contindrà la futura Constitució catalana, aprobada per la reunió de Manresa y á mes los discursos allí pronunciats. Es á dir, una especie de diari de sessions.

Encara qu' es fácil que á nosaltres no 'ns en envien cap, puig tampoch vam ser invitats al cónclave manresà, no per aixó deixarém de parlarne á sa sortida.



Hem llegít en algun periódich local que D. Joan Pelleró y Ortega, conegut empressari de teatros y propietari del periódich «Lo Teatro Catalá» está malalt de gravetat, per qual motiu la setmana passada se vá suspender la publicació de dit setmanari.

Nos alegrarém de la millora.



Han visitat nostra redacció los periódichs «Revista del Ateneo Obrero» d'aquesta ciutat; «El Vigia Manresano»; el «Diario de Villanueva y Geltrú» «La Veu Jovenil» de Vilafranca; «El Trancazo» de Sans; y «La Fraternidad», de Manresa.

Agrahím la atenció y corresponém ab nostre cambi.



«La Veu Jovenil» periódich de Vilafranca, reproduí las Bases del concurs d' Epígramas que publicarem en lo núm. 7 de Lo TEATRO REGIONAL y quin terme d' admisió de treballs acaba ants de la publicació de nostre núm. 42. Doném las gracies á nostre colega vilafranqui.



Avuy deu comensar la temporada de primavera, en lo teatro de la Societat coral de *El Porvenir*, una important companyía de vers, baix la direcció del reputat actor, D. Lorgio Planas, figurant en las llistas las distingidas actrius, D.ª Mercés Abella y D.ª Candelaria Tarés.

Lo repertori anunciat es selecte, compost de lo mes important del catalá y castellá.



Lo «Foment Catalanista» donarà una sèrie de conferencias sobre las Bases de la Constitució regional Catalana; tindrà lloc la primera avuy dissapte á las nou del vespre, disertant D. Narcís Verdaguer y Callís sobre la totalitat de ditas Bases. Aquestas conferencies serán públicas.



En lo Círcol de la Esquerra, Aribau 29, demà diumenge á las 9 del vespre, tindrà lloc lo solemne repartiment de Premis als autors llorefats en lo 3.er Certamen de *La Seba*.

Lo fallo estarà de manifest tots los días de 12 á 2 del matí en la secretaria, Valldoncella, 27, primer.

La extensió del mateix nos priva de insertarlo á continuació.

## Enigmas

### LOGOGRIFO NUMÉRICH

(NOU SISTEMA).

1	=			4		
2	=			1	7	9
3	=			1	2	3
4	=			4	9	
5	=			1	9	6
6	=			3	2	4
7	=			5	6	9
8	=			7	8	
9	=			8	9	
				9		

La meva sis de dispesa  
(dona vella que 's diu *quinta*)  
te un parell de colometas,  
la *dos* y la *tres*, sas fillas.

No sé de fixo quan fá,  
pro vaja, diguém vuyt días  
vam sortir á dà un passeig  
pel plá de la Boquería,  
quan de sobte, vingan crits,  
plors, gemechs, jays! corredissas,  
per haver fugit del Parch  
una *quarta* que corria.

Passat que lo susto fou  
y trobantse desfallidas,  
menjaren un xich d' *hú-nou*  
ab bon vi d' Andalusia,  
y ellas qu' ho troban tot *vuyt*  
me diguérén ja tranquilas:  
—Vosté que te *algo* de *set*  
agafi paper y tinta  
y sobre lo qu' ha passat  
alguna coseta escriga.

JORDI MONTSERRAT.

### TERS DE SÍLABAS

Horizontalment y verticalment sustituir los punts  
ab lletras que donguin: 1.<sup>a</sup>, lo nom d' un actor; 2.<sup>a</sup>, á  
Montserrat ne venen; 3.<sup>a</sup>, carrer de Barcelona.

C. MABTI.

### COMBINACIÓ NUMÉRICA

Sustituir los punts per números de modo que sumats  
vertical y horizontalment dongui per resultat 42.

TIMBALETS.

### TRENCA-CLOSCAS

D. CARMEN DICATE

TARRASA.

Formar ab aquestes lletras lo nom de tres carrers  
de Barcelona.

PEP SERRA

### GEROGLIFICH

A	K	X	T	O
L				
O	O	O	O	O
L				
L	I	B	R	

PAQUITO.

(*Las solucions en lo próxim numero*).

### CONCURS DE ENIGMAS

Plechs rebuts pera lo primer Petit Concurs, quinas bases varen publicarse en lo n.<sup>o</sup> 7.

- Número 1.—A. Pallejà (Dtor. Tranquil).
- » 2.—Joseph Escachs y V.
- » 3.—Jaume Llopard y Munné (Hostafranqui).
- » 4.—Claudi Mas (Jordi Monserrat).

Solucions als Enigmas insertats en lo número 9.

Xarada I: PAPALLONA.

» II: PICAPOLL.

Doble triángul: ÁFRICA, ÁRNICA.

Anagrama: BATLLE, LLEBAT.

Ters de sílabas: MO-CA-DÓ

CA-MI-LO

DO-LO-RAS

Geroglífich: COM MES ANYS MES DESENGANYS.

### Correspondencia

R. B. de Girona: gracias per la composició, de lo altre ja avisaré, n' han sortit 30 y 4.—C. Freixas: la *xarada*.—Prosper Gándara: desde lo present ja anirá vejenthó.—A. R. Snipnac: admés.—Sotit: no vā.—Pep Jan: es poch.—Joseph Falp y Plana: anirá la segona, la primera si la toqués algo, també.—Llorens Camps y Vinyas: veurém en altre cosa.—Joseph M. Grau: anirá *Nevant*.—Un de fora: anirá l'*Intringulís*.—Francesch Torres: cregui que ha sigut un mal *Somni*.—Domingo Bartrina: está bé, envihi algo humorístich.—M. Gaspar y X.: aixó ja es altre cosa.—Riteta Martí: sab que per ser dona ho fá bastant.. malament.—M. Solà: massa llach.—Un lector: tot vindrà á son temps.—A. A. Ton: es fluixet.—B. Sagrera: home ¡quin mirall més comprometedor!—Cintet Barrera y Pep Serra: que han fet societat? no 'ls ho aprovo.—Joseph Escachs y V.: veurà lo *problema*.—Peret dels ventalls: ara, ara si que sí.—Martí Adroher: mil gracias, serà servit.—J. Franquesa: ab *franquesa*, no serveix.—M. Rubí anirá lo seu.

La Catalana.—Imp. de J. Puigventós, Dormitori de St. Francesch 5.